# Contents

Preface  .......................................................................................................................... y

Chapter 1  
Introduction  
*Peter Auer* .................................................................

Part 1. Bilingual styles and social identities  
Introduction to Part 1  
*Peter Auer* .................................................................

Chapter 2  
Language alternation as a resource for identity negotiations among Dominican American bilinguals  
*Benjamin Bailey* .........................................................

Chapter 3  
Style and stylization in the construction of identities in a card-playing club  
*Anna De Fina* ..............................................................

Chapter 4  
Being a 'colono' and being 'daitsch' in Rio Grande do Sul: Language choice and linguistic heterogeneity as a resource for social categorisation  
*Peter Auer, Jacinta Arnhold, and Cintia Bueno-Aniola* ..................................................

Chapter 5  
Names and identities, or: How to be a hip young Italian migrant in Germany  
*Christine Bierbach and Gabriele Birken-Silverman* ........................................................

Chapter 6  
Socio-cultural identity, communicative style, and their change over time: A case study of a group of German-Turkish girls in Mannheim/Germany  
*Inken Keim* .................................................................

Chapter 7  
Bystanders and the linguistic construction of identity in face-to-back communication  
*Kathryn A. Woolard* ...................................................

Part 2. Monolingual styles and social identities - From local to global  
Introduction to Part 2  
*Peter Auer* .................................................................

<table>
<thead>
<tr>
<th>Chapter</th>
<th>Title</th>
<th>Author(s)</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Introduction</td>
<td>Peter Auer</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Language alternation as a resource for identity negotiations among Dominican American bilinguals</td>
<td>Benjamin Bailey</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Style and stylization in the construction of identities in a card-playing club</td>
<td>Anna De Fina</td>
<td>57</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>Being a 'colono' and being 'daitsch' in Rio Grande do Sul: Language choice and linguistic heterogeneity as a resource for social categorisation</td>
<td>Peter Auer, Jacinta Arnhold, and Cintia Bueno-Aniola</td>
<td>85</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>Names and identities, or: How to be a hip young Italian migrant in Germany</td>
<td>Christine Bierbach and Gabriele Birken-Silverman</td>
<td>121</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>Socio-cultural identity, communicative style, and their change over time: A case study of a group of German-Turkish girls in Mannheim/Germany</td>
<td>Inken Keim</td>
<td>155</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>Bystanders and the linguistic construction of identity in face-to-back communication</td>
<td>Kathryn A. Woolard</td>
<td>187</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Chapter 8
Aneurin Bevan, class wars and the styling of political antagonism
Nikolas Coupland ................................................................. 213

Chapter 9
Identity and positioning in interactive knowledge displays
Grit Liebscher and Jennifer Dailey-O’Cain, ........................................ 247

Chapter 10
Style online: Doing hip-hop on the German-speaking Web
Jannis Androutsopoulos .......................................................... 279

Part 3. Identity-work through styling and stylization
Introduction to Part 3
Peter Auer ................................................................. 321

Chapter 11
Playing with the voice of the other: Stylized Kanakspak in conversations among German adolescents
Arnulf Deppermann .......................................................... 325

Chapter 12
Identity and language construction in an online community: The case of ‘AH G’
Mark Sebba ................................................................. 361

Chapter 13
Positioning in style: Men in women’s jointly produced stories
Alexandra Georgakopoulou ......................................................... 393

Chapter 14
The construction of otherness in reported dialogues as a resource for identity work
Susanne Günthner ................................................................. 419

Chapter 15
The humorous stylization of ‘new’ women and men and conservative others
Helga Kothoff ................................................................. 445

Chapter 16
A postscript: Style and identity in interactional sociolinguistics
John J. Gumperz and Jenny Cook-Gumperz ......................................... 477

Index ................................................................. 503
Titel: Style and social identities : alternative approaches to linguistic heterogeneity / ed. by Peter Auer. - Berlin [u.a.] : Mouton de Gruyter, 2007
ISBN: 978-3-11-019080-9Gb.EUR 98.00 (freier Pr.), sfr 157.00 (freier Pr.); 3-11-019080-XGb.EUR 98.00 (freier Pr.), sfr 157.00 (freier Pr.)
Bibliographischer Datensatz im SWB-Verbund